

558.5

4

書叢小學商

衡平易質際國

著士渥奇愛
譯中允袁

行發館書印務商

芭

55

商學小叢書

國際貿易平衡

愛奇渥士著
袁允中譯

商務印書館發行

序

本書正在最後校閱的時候，我欣然讀到 J. H. Jones 教授最近在皇家統計學會宣讀的論文，題名為匯兌穩定對國內物價穩定（*Exchange Stability Versus Internal Price Stability*）。該論文討論並比較，一方面是固定金本位，另一方面係獨立的國家通貨所代表的那兩種對立的政策。

在本書後幾章中所敘述的計劃，如果說牠是 Jones 氏論文中所討論的兩種政策間的一個折衷辦法，也許能最容易表明這計劃底一般特點。十分正確的，這是想兼其上述兩種政策之長處的一個企圖。至於這個企圖可認為成功到什麼程度，還得讓讀者自己來判斷。

在 Paul Einzig 博士著匯兌統制（*Exchange Control*）這本書中，對本問題底討論，另有一個重要的意見，他認為關稅與補助金是能用以保護通貨并統制匯兌的手段。另一方面，我們可注

意，本書定名為貿易平衡(The Trade Balance)，并認為匯兌統制是可用以支配貿易平衡的一種工具。由這見眼上的不同，不得不提出下面這個疑問，「應計劃這通貨與匯兌制度以適應貿易者底需要呢？抑應使貿易者來迎合我們的通貨與匯兌統制底理論？」這是一個很有趣而重要的問題，我敢以此提到讀者面前來考慮的。

這裏，更有一點可以說明的，即本書在原先起草的時候，篇幅比較長得多，而想討論的，不僅是國際的貿易問題，并及國內貿易與物價水準的問題。但在校閱原稿時，著者得到一個結論，即這兩種問題，實際上是不同的，假使分別討論起來，這情形會得更明瞭些。對這個問題所抱的這種態度，可作為著者一個最重要的意見底適宜的引子，即國外貿易與國內貿易是各別的企業範圍，而假使要實行統制的话，則需要各別而獨立的統制手段，并且由這種研究方式，回頭可得到一個結論，即統制信用與投資方面的一般承認的方法，最好保留作為統制國內工商業底原有目的，而對統制國外貿易，國外貸款，以及國外投資方面，少不得另有一個新而獨立的統制手段。

因此，本書是以國際貿易與國際金融作為一個獨立問題而討論的一種嘗試，這問題底主要

特點，有異於各國國內工商業統制上所發生的類似問題。

最後，都柏林大學經濟學教授 George O.'Brien 博士，對本書不吝很有益的指示與批評，我深致感謝。

序

三

目次

中華民國卅六年三月廿七日收製

第一章 序論

一九三三年底經濟會議——本書底範圍與目的——經濟政策底目標——貿易活動上的波動——財富底分配——國家計劃——國家統制

第二章 國家純益

利益與損失——穩定價格的情形——工資——工資勞動者與資本家——資本家底所得部份——利率——國外投資——日本底情形——本章概要

第三章 國際貿易事項

國際貿易底不穩定——總帳是自相平衡的——貿易條件——外國銀行存款——貿易平衡——入超——出超——貿易平衡底自動統制——自動統制底失敗——自動

統制底不利

第四章 影響貿易平衡的因素……………四一

直接影響——關稅與補助金——物價水準——金比價——間接影響——貿易平衡

與金融平衡——經濟恐慌——將來的希望——國內貿易與國外貿易間的類似點

第五章 一個可變的金本位……………五六

現金本位或鎊幣本位——對於一個固定的通貨本位的阻礙——對於一個可變的通

貨本位的阻礙——一個折衷辦法——以前的計劃——統制底細則——金比率

金比率與銀行利率間的關係——金比率差

第六章 統制問題……………六八

國際協調的需要——統制底目的——統制機關——統制機關與政府——各種反應

——現金底移動——國外投資——金融平衡如何影響貿易平衡——對於金鎊集團

的應用——匯兌平衡基金

第七章 某種實際應用……………八四

兩個恐慌時期——澳大利亞——法蘭西——德意志——大不列顛——南美國家——

——美國

第八章 目前問題……………九五

非常情形——國際間商業債務——賠償費——戰債——風潮中心——大不列顛底

通貨問題——歐洲的問題

第九章 結論……………一一一

國際貿易平衡

第一章 序論

一九三三年底經濟會議

一九三三年夏，在倫敦召集了一個會議，代表所有大的商業國家其所宣稱的目標是檢討這貧乏弊廢的世界目前所遇到的經濟困難，而使各國復臻於繁榮之途。這會議適當地召集了著名的發言者們唱了些堂堂的高調，經過些無結果的討論，而這會議復行解散，並未獲得任何圓滿的結果。

這次失敗的原因，是顯而易見的。代表們自身，或他們所由秉承意旨的政府，並沒有充分地瞭解，召集這會議所討論的問題，在這樣的情形之下，自無協商之可能了。

如果根據於不充分的報告而須有確定行動的話，那末最有效的方法是採取軍事的前例，指定一個集權者。這樣一個方針，並不是一定採行了最好的政策，但能保證個人的努力應向一個公共的目標走。

在美國，由經濟恐慌所引起的很嚴重的情勢，需要採取這個權宜政策，而這實驗的結果，我們將以很大的注意期望着。

不過，一個集權制底產生，不是着手探討一個繁雜問題的滿意方法，而要指定一個國際的集權者，也是事實上不可能的。因此，我們須由某種其他方面迫近這問題來研究。

在進一步解決這問題的準備上，第一步是根據在這方面所有重要因素上的鄭重考慮，關於一般原則上，獲得一個真實的若干同意。當在這些問題方面，已達到若干同意了，纔能討論那些實際的細則，而那些細則，在任何計劃實施前，務須解決的。

本書底範圍與目的

本書是一種嘗試，要分析這問題底一個特殊部分，即統制貿易平衡底問題；這個分析在適當

的進程中，將建議一個解決方法，而那個解決方法，將予以討論並解釋的。

貿易平衡底統制，是國家政策底一個主要部分，我們務須認清這個論據，而在「國家計劃」方面，略為一般地論及一二。我們要規定幾個目標，希望能邀獲一般的承認，而即以這些目標作為下面分析的基礎。我們的任務是考慮什麼影響容許更接近我們的目標，而什麼影響要迫得我們更遠離牠們。

在十九世紀中所逐漸發展的金融制度，一時進行得尚好，但最近的情勢已經證明這金融制度有某種弱點，假使要使這制度重行整頓而利於進行的話，我們少不得要補救這些弱點。由我們的分析所建議的修正制度，可以其應用到一九二四年的情勢來說明，並且我們要表明，我們所提議的統制制度，聯同其他早已有效的方法，怎樣可用以來減少危險，這些危險是早已存在，而經過相當時間，勢必引到一個空前的劇烈危機的。

最後，我們要作一個嘗試，預先計劃這將來，並討論在最近八年中大致要提出解決的幾個問題。

經濟政策底目標

經濟問題，在相當範圍內，固然可以抽象地討論的，但最後到一程度，那時，抽象的原則必需應用到日常生活底實際問題，因而我們所期望達到的目標，不得不有所規定。

在問題底這方面，要作一個詳盡的討論，會得使我們離開了純粹的經濟範圍，而旁涉到寧可更適合地認為屬於政治學、倫理哲學和其他方面的研究部門，並祇有分散我們的注意，離了我們研究底真實目的。因此，我們免得也許有反對的批評起見，很可以預先申明，我們如下而所定的目標底定義，僅僅是些假定，我們看作那些假定如同幾何學上著名的公理與假定一般的見解。如果我們希望經濟政策也應當着眼到其他結果，那麼我們務須另行採取一個討論方式，而許多現在所未加討論的，須得重行考慮。

在這些限制下，經濟政策底目標，可假定為

- 第一，準備充分的貨物與服務底供給，這些貨物與服務是社會中個人所需求或期望的。
- 第二，以最低限度的勞力準備這供給。

第三，盡量平均分配這貨物與服務底供給。

這三個目標會得不能同時達到，而在那種情形之下，我們須得將我們的努力，向一個合理的折衷辦法走去。

貿易活動上的波動

若就我們的本問題研究而論，由上節底假定，我們認為貿易活動上的波動，以及雇傭量上的相應的波動，都是非所期望的，因此，國家與國際政策底目標，是保證一個合理的均勻進的率，而免除那些目前習見的迭替的高奮與低沉底週期。

這是當然不用說的，國家的與國際的貿易活動上的波動，相互間，很有密切的聯關，而將這些問題作一完全的分析，勢必叫我們牽涉到貿易循環底原理上的討論，這點卻在本書底研究範圍以外了。但國際貿易對於一般經濟機構底不穩定所發生的影響力，是很容易述說一下的。

一個國家對於其他一國的貿易輸流，如果沒有等量的反方向的貿易輸流來平衡，即不得不藉負債以資融通，因此，我們常遇到特殊的國家會得負債太多，以致沒有合理的希望，使他們支付

這些債務過了一時，債權者突然有所顧慮，拒絕再行貸款，而貿易於是不得不使其自身適應於新的金融條件，這種新的金融條件這樣的加在貿易上。接着辦理清算，最後恢復了貿易，而貿易循環復行開始活躍。

現在，我們顯然期望應取消這些貿易上的波動，或至少應減少牠們的波動率，而這顯著的補救方法，是實行相當的統制，將國際貿易平衡，與其聯帶發生的國際借貸，限制到一個合理的數量，並在尚未形成嚴重危險之前，要抑止過量的借貸。

這是我們所需要觀察國際貿易輸流的一方面，但也有另一方面，現在須得我們注意的。

財富底分配

從歷史底最遠開始時以至現在，一向有貧富，而往往有人認為這種狀態是不公平的，並且這世界底財富應當平均地分配給所有的人們。另一方面，有人指出，在這一點，正同在其他許多問題一樣，要均勻一律是不可能的，并且如果將這均富底原則，施諸實行，祇有引起整個社會與經濟制度底一般的崩潰，而會得危害了貧富雙方底幸福。我以為我們可以認為這兩個見解，都具有若干

真理，可將牠們持爲兩端，而於此折衷我說。

關於這方面，很爲重要的一個因素，是儲蓄的問題。我以爲，一般人都認爲，在較先進的國家中的儲蓄量，趨於超過有效而有益的投資上的機會，並且，因爲實行儲蓄的，往往是富人而不是窮人，所以除了其他論據不提外，有人主張一個財富上較均勻的分配，應減少儲蓄量，因而得避免由過量儲蓄勢所必引起的某種困難。有人主張，承認這個論據的效力，並且假定經濟政策底一個目的，應是保證在財富底分配上，獲得更大的一致。

但在我們討論的這一點上，須得注意，我們要規定的這個政策，不是祇有一個解釋。

財富是不平均地分配於各種不同的個人集團之間，這些各個不同的個人集團，形成一種特殊的社會，但財富在一國與一國之間，也是很平均地分配着的。較進步的國家，在不多幾世中，已能將其自己的生活水準提高了好幾倍，但在有些數字上不可忽視的其他國家，牠們進步較緩，而其生活水準要低得很多。

因此，兩個各別的問題發生了：『在各個人間，財富應否更平均地分配？』以及『在各國間，財

富應否更平均地分配？』對於第一問題，我們可以立刻作一贊成的答覆，祇要遵守一個保留條件，即整個社會底一般效率不受嚴重的妨礙好了。但第二問題，不是容易答覆的。我們須得問我們自己，較先進國家的剩餘能力，當致力於提高較落伍國家底生活水準，使牠同自己的平等呢？抑當以此剩餘能力仍然用以更提高其自己的生活水準呢？

不過，答覆這些問題，不僅是研究經濟的人們底義務。這問題是與每個別公民，具有密切關係的，而每個人都有投票表決并決定這答案底權利。

當十九世紀時，於上文所說的兩方面，企業似乎尚能平均地分配的，而十分的缺乏協調性，還沒有顯著。較後進的國家忙於生產原料品，這種原料品是工業化較高的國家所需要，而自身不能生產的，因此牠們間並無利益上的衝突。但這情況現在是改變了。

近代的機器，不再需要高技術工人來從事工作了，而較後進的國家，現在正開始進入工業的活動範圍。這問題就發生了，『先進國家當輔進並鼓勵這種趨向呢？抑牠們應去制止這種趨向呢？』

較近，一國的經濟自足，被人們重視，而大多數國家不恤遺力，致力於那個政策，這一點似乎對

於上述這些問題，給予一個明顯的答覆。先進國家的一般人民希望提高他個人自己的以及其本國人的生活水準，而對於其他國家底繁榮，祇在牠有利於其本國底繁榮時，方加以注意。

著者必需承認，他在這些問題方面，對於反對國際的而採取國家的見地，具有相當同情的，但那是在我們討論底主旨以外了。這個爭論的問題，不是經濟學者底分內之事，並且，經濟學者底職責，似乎是在採納多數人底意見，而計劃最適當的方法，為大眾的決議效勞。

國家計劃

現行的社會與經濟制度底缺點，是不難探求的，這些常有人指摘過，並且不少自命為改良家的人們，他們一遇着機會，準備將有適當的改正。

『國家計劃』這術語，最近因此而出現。這真是一個漂亮的用語，這用語自身定能獲得一般贊許的，牠是一面旗幟，每一改良家都能歸附其下，而並不妨礙他個人的主張；牠是一件外衣，用以掩藏差不多所有的改良計劃，由施行保護關稅以至個人自由底完全限制。

譬如說，有一派思想，牠深信整個的困難是因為購買力底缺乏，而祇要在貨幣制度上有適切